

Анкета Клиента - физического лица | Customer questionnaire – individual

(Все поля Анкеты обязательны для заполнения | All fields of questionnaire are required)

Новая | new

Обновлённая | updated

1. **Фамилия** | Surname

Имя | Name

Отчество | Patronymic (if any)

В случае изменения фамилии, имени или отчества, пожалуйста, укажите прежние ниже

If you changed any part of a name, please, indicate the former below

2. **Дата рождения** | Date of birth

3. **Место рождения** | Place of birth

3.1 **Страна рождения** | Country of birth

4. **Пол** | Gender

Мужской | Male

Женский | Female

5. **Гражданство** | Citizenship

Российская Федерация

Иное | Other

6. **Документ, удостоверяющий личность**

Identity document

Паспорт гражданина РФ

Серия | Series¹

Номер | Number

Код подразделения | Unit ID¹

Дата выдачи | Date of issue

Наименование органа, выдавшего документ

Issued by

Вопросы 7 и 8 подлежат заполнению иностранными гражданами/ лицами без гражданства

Questions 7 and 8 should be filled by foreign citizens or stateless persons

7. **Номер миграционной карты** | Migration card number

Дата начала срока пребывания | First day of stay

Дата окончания срока пребывания | Last day of stay

8. **Документ, подтверждающий право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ**

Document confirming the right of a foreign citizen or stateless person to stay (reside) in the Russian Federation

Серия | Series¹

Номер | Number

Дата начала срока пребывания (проживания)

First day of stay (residence)

Дата окончания срока пребывания (проживания)

Last day of stay (residence)

1. При наличии | as available

 9. **Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания** | Residential address (registration)

Название улицы | Street

Номер дома | House no., Building

Квартира | Apartment

Город | City

Страна | Country

Индекс | ZIP

Использовать как почтовый адрес | Use as mailing address

 10. **Адрес места фактического проживания** | Actual (current) residential address

Совпадает с адресом места жительства (регистрации) или места пребывания указанным в п. 9
 Matches the address of the place of residence (registration)/ place of stay indicated in clause 9

Название улицы | Street

Номер дома | House no., Building

Квартира | Apartment

Город | City

Страна | Country

Индекс | ZIP

Использовать как почтовый адрес | Use as mailing address

 11. **Если место фактического проживания находится вне РФ, какова цель наличия открытых счетов в РФ?**
 If your actual (current) residential address is outside of Russia, what is the purpose of having open accounts in Russia.

 12. **Контактная информация** | Contact information

Моб. телефон | Mobile +

Телефон | Phone +

E-mail

 13. **Место налоговой регистрации (резидентство)** | Tax residence

Российская Федерация

 13.1. **ИНН** | TIN

СНИЛС¹

 14. **Род деятельности** | Occupation

Наемный работник | Employee

Учащийся/ Студент | Student

Пенсионер | Retiree

Владелец бизнеса | Business owner

Самозанятый | Self-employed

Безработный | Unemployed

Индивидуальный предприниматель | Individual entrepreneur

 14.1 **Планируете ли вы использовать личные счета, открытые в банке в бизнес-целях?**

Do you plan to use personal bank accounts for business purposes?

Да | Yes

Нет | No

 15. **Сведения о месте работы и занимаемой должности** | Current place of work and position

Наименование компании

Company name

Должность | Position

Дата найма | Hiring date

Телефон | Phone +

Название улицы | Street

Номер дома | House no., Building

Офис | Office

Город | City

Страна | Country

Индекс | ZIP

16. **Сведения об источниках происхождения денежных средств и (или) иного имущества клиента**
Source of Funds

Заработная плата Salary	Помощь семьи Family support
Стипендия/ учебный грант Student Allowance/ Scholarship	Доходы от инвестиций/ дивиденды Investment income/ dividends
Наследство Inheritance	Доход супруга/ партнера Spousal / Partner income
Доход от предпринимательской деятельности Business income	Выплаты по решению суда/ алименты Court-mandated payout alimony payments
Продажа движимого и/ или недвижимого имущества Property sale	Выплаты по гражданско-правовым договорам (фриланс) Payments under freelance contracts
Доходы от сдачи имущества в аренду Income from property lease	Иное Other
Социальные выплаты (пенсия, пособия)/ страховые выплаты Social payments (pension, compensations)/ Insurance payouts	
Собственные накопления (укажите источник накоплений) Savings (please specify the source)	

17. **Являетесь ли Вы публичным должностным лицом?**
Whether you are Politically Exposed Person?
Нет | No
Да | Yes

РПДЛ | Domestic PEP **ИПДЛ** | Foreign PEP **МПДЛ** | International organization PEP

Укажите вашу должность, наименование и адрес работодателя
Please specify your position, name and address of employer

18. **Являетесь ли Вы супругом, близким родственником (родственником по прямой восходящей и нисходящей линии (родители и дети, дедушки, бабушки и внуки)), полнородным и не полнородным (имеющим общих отца или мать) братом и сестрой, усыновителем или усыновлённым публичным должностным лицом?**
Are you spouse, close relative (relative of the ascending and descending lines (e.g. parents and children, grandfather, grandmother and grandchildren)), full blood and half-blood (having the common father or mother) brother/ sister, adoptive parent and adopted child of Politically Exposed Person?

Нет | No **Да** | Yes

РПДЛ | Domestic PEP **ИПДЛ** | Foreign PEP **МПДЛ** | International organization PEP

Укажите должность, наименование и адрес работодателя ПДЛ, с которым Вы связаны
Please specify position, name and address of employer of PEP you are associated with

2. Публичными должностными лицами являются: иностранные публичные должностные лица (ИПДЛ), должностные лица публичных международных организаций (МПДЛ), а также лица (РПДЛ), замещающие (занимающие) государственные должности РФ, должности членов Совета директоров Центрального банка РФ, должности федеральной государственной службы, назначение на которые и освобождение от которых осуществляются Президентом РФ или Правительством РФ, должности в Центральном банке РФ, государственных корпорациях и иных организациях, созданных РФ на основании федеральных законов, включённые в перечни должностей, определяемые Президентом РФ. | "Politically Exposed Persons (PEPs)" means Foreign public officials and Officials of public international organisations, as well as persons holding governmental offices of the Russian Federation (Russian Public Officials), the offices of members of the Board of Directors of the Central Bank of the Russian Federation and the federal state civil service offices to which persons are appointed and dismissed by the President of the Russian Federation or the Government of the Russian Federation, offices in the Central Bank of the Russian Federation, state corporations and other organisations established by the Russian Federation on the basis of federal laws which are included in the lists of offices determined by the President of the Russian Federation.

19. Сведения о наличии выгодоприобретателей | Information about beneficiaries

Имеются (заполните на каждого форму «Сведения о выгодоприобретателе»)

I am acting on behalf of beneficiary ("Beneficiary information form" should be completed)

Не имеются | I am acting for my own benefit

20. Информация о бенефициарных владельцах³ | Information on Ultimate Beneficial Owner (UBO)³

Имеются (заполните на каждого форму «Информация о бенефициарном владельце»)

UBO exists ("UBO information form" should be completed)

Не имеются (Клиент – собственный бенефициарный владелец)

UBO does not exist (Client is its own beneficial owner)

21. Информация о наличии представителей | Information on representative

Имеются (заполните на каждого форму «Сведения о представителях»)

Exists ("Representative information form" should be completed)

Не имеются | Representative does not exist

22. Лицо, заполнившее анкету | The person who filled in the questionnaire

ФИО (полностью) | Full name

Подпись | Signature

Дата | Date

3. Лицо прямо или косвенно контролирующее действия клиента - физического лица, в том числе имеет возможность определять решения, принимаемые клиентом.

The person directly or indirectly controlling the actions of the client - an individual, including the ability to determine the decisions made by the client.

Приложение №2 к Анкете Клиента - физического лица

Appendix #2 to the Client's questionnaire

(Все поля обязательны для заполнения | All fields are required)

1. Цели установления деловых отношений с банком | Purpose of business relationship with the bank

Расчётное-кассовое обслуживание | Payments & cash management

Размещение свободных денежных средств | Placement of free funds

Иное | Other

2. Цели финансово-хозяйственной деятельности | Purpose of financial and economic activity

Получение прибыли | Profit-making purposes

Реализация проектов | Commercialization of projects

Финансово-хозяйственная деятельность не осуществляется | No financial/ economic activities

3. Сведения о планируемых операциях в месяц⁴ | Information about planned operations per month⁴

Количество операций
Number of transactions

рубли | RUB

иностранная валюта | FCY

Сумма операций
Amount of transactions

рубли | RUB

иностранная валюта | FCY

В том числе с наличной валютой
Cash transactions

рубли | RUB

иностранная валюта | FCY

4. Предполагаемый характер деловых отношений | The intended nature of the business relationship

Краткосрочный (менее одного года) | Short-term (less than one year)

Долгосрочный (более одного года) | Long-term (more than one year)

5. Финансовое положение | Financial standing

Устойчивое | Stable

Неустойчивое | Unstable

Иное | Other

6. Планируете ли Вы проводить операции или размещать свободные средства в Банке на сумму эквивалентную одному миллиону евро или более?

Do you plan to deposit or invest with ING funds exceed an amount equivalent to €1 million or more?

Да | Yes

Нет | No

7. Есть ли у вас счета открытые в подразделениях группы ING в других странах кроме России?

Do you use the services of ING elsewhere presence of ING Group except Russia?

Да | Yes

Нет | No

Пункты 8, 9 являются обязательными для заполнения при дополнительном запросе со стороны Банка

Clauses 8, 9 are obligatory for filling in case of an additional request from the Bank

8. Деловая репутация | Business standing

Положительная | Positive

Отрицательная | Negative

Иное | Other

9. Предоставили ли Вы в Банк отзывы о деловой репутации

Have you provided recommendation on your business reputation to the Bank?

Да⁵ | Yes⁵

Нет | No

4. Пожалуйста укажите общее количество и сумму операций, включая приходные и расходные операции

Please specify the total number and amount of transactions, including income and expense transactions

5. В случае положительного ответа, отзывы деловых партнёров и/ или обслуживающих банков о деловой репутации необходимо приложить к настоящей анкете

In the case of a positive response, recommendation on business reputation from business partners and/ or banks should be attached to this questionnaire

Пункт 10 заполняется только в случае положительного ответа на п. 17 и/ или п. 18 Анкеты Клиенты - физического лица и/ или п. 6 и/ или п. 7 данного Приложения. Пожалуйста, предоставьте в Банк документы, подтверждающие указанную информацию.

Clause 10 shall be completed only in case of a positive answer to clause 17 and/ or clause 18 of the Customer questionnaire -individual (information about PEP) and/ or clause 6 and/ or clause 7 of this Appendix. Please provide the Bank with documents confirming the information.

10. Источник накоплений | Source of wealth

Наследство | Inheritance

Продажа произведений искусства | Art sale

Доход от продажи бизнеса
Income from the sale of a business

Выигрыш в лотерее и/ или иных играх
Winning the lottery and/ or other games

Средства, полученные в порядке дарения
Funds received as a gift

Продажа финансовых активов
Financial assets sale

Продажа недвижимого и/ или движимого имущества
Property sale

Иное | Other

Получение выкупной суммы (по договорам страхования, негосударственного пенсионного обеспечения и т. д.)
Receipt of the redemption amount (under insurance contracts, non-state pension, etc.)

Собственные накопления (укажите источник накоплений)
Savings (please specify the source of)

11. Наличие паспорта гражданина США или «Грин-карты» | US passport or Permanent Resident Card

Да | Yes Нет | No

12. В связи с тем, что Иран, Судан, Сирия, Северная Корея и Куба находятся под международными санкциями просим вас ответить на следующие вопросы:

As Iran, Sudan, Syria, North Korea and Cuba are under international sanctions, please inform the Bank of:

Есть ли у вас родственники или деловые партнеры в указанных странах?

Do you have any relatives or business partners in Cuba, Iran, North Korea, Sudan or Syria?

Да | Yes Нет | No

Планируете ли вы работать или посещать указанные страны с деловыми целями?

Do you plan to work or visit Cuba, Iran, North Korea, Sudan or Syria for business purposes?

Да | Yes Нет | No

13. Лицо, заполнившее Приложение №2 к Анкете Клиента - физического лица

The person who filled in the Appendix #2 to the Client's questionnaire

ФИО (полностью) | Full name

Подпись | Signature

Дата | Date